



# kronotipo de aldomanucio

ISSN 1886-3515

n.º 58

2020

vol. XV, n.º 2

	
	Públicos
Instalación / Performance Artes visuales	Autoría y escritura
Diseño artístico y gráfico de libros	Biología de la lectoescritura
Retrato de lector	Entrevista al bibliotecario
	Datos del mercado



«En pleno otoño, las bibliotecas resultan el cobijo de lectores y usuarios diversos; [...] La Biblioteca Nacional permanece con sus puertas abiertas oficiando una labor cotidiana que lleva [ejerciendo] más de 150 años: resguardar buena parte de la memoria que dejamos en documentos impresos, sonoros y visuales.

Es cierto, por otro lado, que, a pesar de ser estos recintos refugio para la consulta de libros, son cada vez menos los usuarios que recurren a sus salas de lectura ante la comodidad de adquirir información y libros desde sus casas mediante Internet y repositorios digitales.

Sin embargo, no por esta razón, las bibliotecas nacionales han dejado de ser fundamentales, a la luz de las nuevas tecnologías de la información y comunicación. Esta situación, en realidad, es una preocupación de buena parte de las bibliotecas nacionales del mundo. Recientemente en la reunión del congreso más importante de bibliotecas del mundo, la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (IFLA), en Atenas, Grecia, el 27 de agosto de 2019, se presentó y debatió este tema como un punto decisivo en aras de fortalecer la función de estas a la luz de los procesos de globalización de la comunicación e información. Actualmente, las bibliotecas nacionales buscan desarrollar una vinculación más amplia y directa entre su misión patrimonial, de resguardo, y su función pública con el propósito de garantizar espacios para que el ciudadano cuente con las fuentes de información confiables y tenga el conocimiento de su patrimonio documental.

Esto se traduce en la necesidad de transformar las bibliotecas en espacios más amigables y públicos, no solo de servicios de información de acceso abierto y salas de lectura confortables, sino en la creación de verdaderos centros culturales que ofrezcan múltiples actividades interdisciplinarias relacionadas con la creación, la investigación documental y el fomento a la lectura, pero además con nuevas formas de escenificación que estimulen otras modalidades de conectarse con el mundo de la palabra, la imagen y el sonido».

Pablo Mora, «Función y vigencia de la Biblioteca Nacional de México»,  
*Boletín de la Biblioteca Nacional de México*, n.º 3 (invierno 2019).

«El momento de escritura siempre fue vetado para el público, y cada escritor llena esa soledad de manera personal y única.

El jam de escritura genera una simbiosis diferente entre el autor y el lector, creando una situación donde el texto pasa a ser más que una línea de lectura y el autor convive con sus críticos cara a cara, en el mismo momento en el que nace la obra.

En el evento multidisciplinario, intervienen la literatura, la ilustración y la música entrelazadas por la improvisación en vivo, lo que genera en cada presentación una obra única e irrepetible.

En cada encuentro el autor invitado escribe su texto en vivo, sin restricciones de tema o género, improvisando frente a los espectadores. Mientras tanto, un DJ completa el ambiente recreando la música elegida por el escritor y un ilustrador improvisa [basándose en el] texto. Este momento de interacción performático desarrolla un tipo de mixtura única entre diferentes expresiones artísticas. De esta manera, el punto máximo de expresión se genera cuando la tríada expresiva conforma un todo que se traduce en una experiencia novedosa de las artes visuales.

Todos los autores que pasaron por el jam sintieron la adrenalina de ser casi una estrella de rock. Todos tuvieron miedo y vivieron sensaciones diferentes a las acostumbradas, pero todos al terminar aseguraron que fue una experiencia única. Lo mismo para el público, que pudo acceder a sus escritores preferidos y leerlos en el mismo instante en el que nace una obra literaria.

Para destacar la diferencia con otros eventos literarios, porque no hace falta hacer silencio o estar concentrado todo el tiempo escuchando, porque el público puede tomar una copa, hablar entre ellos y volver al texto cuando lo desee».

Haidu Kowski (seudónimo de Adrián Elías Haidukowski), «Jam de escritura. Evento literario», [haidu.info](http://haidu.info) (@haiduland) y [jamdeescritura.org](http://jamdeescritura.org) (@jamdeescritura).



Jam de escritura (@jamdeescritura) durante el Mercado de Industrias Culturales Argentinas (MICA) 2015, del Ministerio de Cultura de la Nación (@CulturaNacionAR). Centro Cultural Kirchner (CCK) (@elCCKirchner), Buenos Aires.

«Tras una hora de lectura, el estado de enajenación del lector le provoca las mismas reacciones que tendría si estuviera viviendo la historia de los personajes él mismo, puede haber risas, dolor, asco, etc.»

Claudia Gilardoni, «La biología de la lectura»,  
*De libros, artes y ciencias (Porque no todo es literatura)*.

En el cerebro existe una suerte de sistema de lectura. Este se encuentra localizado en el hemisferio izquierdo y presenta tres partes: una en el lóbulo frontal, otra en la corteza parieto-temporal y otra en el lóbulo temporal.

El sistema de lectura se regula dependiendo de la demanda del sistema de escritura, es decir, qué tanto difiere en una lengua la gramática y los sonidos. Por ejemplo, el francés y el inglés tienen una gramática y sonido que es muy distinta, lo cual no ocurre entre el italiano y español. Se ha observado que cuanto mayor sea la similitud, la actividad en la corteza parieto-temporal se incrementará.

El sistema de lectura del cerebro localizado en el hemisferio izquierdo, compromete a:

- área de broca (ubicada en el lóbulo frontal);
- área de wernicke-angular gyrus (lóbulo temporal), permite entender lo que leemos, es decir, descifra el código del alfabeto; también traduce las letras en sonidos;
- área angular gyrus (región parietal), el área de Broca, se activa durante la lectura, sea esta silenciosa o no, y participa en la producción del habla; también vincula el habla con las palabras, asocia palabras con el mismo significado, sonido y sinónimo, y se ocupa de almacenar y recuperar palabras completas.

Cuando leemos en silencio en nuestro cerebro se generan patrones de pronunciación similares a la lectura en voz alta.

### Experimento con el placer de leer

No es ningún secreto que la literatura estimula partes del cerebro que desarrollan nuestra capacidad de expresarnos, de ordenar nuestras ideas y de entender al mundo. Para demostrarlo, la universidad de Virginia publicó un estudio en el que se muestran, momento a momento, las

---

reacciones que va teniendo nuestro cuerpo al abrir un libro e irnos sumergiendo en sus letras e interiorizando la historia.

El primer contacto sensorial con el libro logra una estimulación instantánea. El olor de las páginas, el tacto del objeto, el impacto visual de la tipografía y la ligera adrenalina que provoca la curiosidad de lo que se leerá crean desde el primer momento una alteración en la homeostasis del lector. Las principales emociones que se experimentan son: entusiasmo al encontrarse con una voz narrativa desconocida, desorientación ante la nueva terminología, resistencia temporal a las nuevas ideas y, en general, un aumento de la actividad neuronal.

Treinta minutos después, el lector se encuentra ya en una nueva realidad, pues experimenta las primeras alucinaciones auditivas y visuales dentro de su cabeza, como si estuviera soñando conscientemente. Hay lectores que incluso afirman haberse sentido transportados a un tiempo o un espacio diferente.

Tras una hora de lectura el estado de enajenación del lector le provoca las mismas reacciones que tendría si estuviera viviendo la historia de los personajes él mismo, puede haber risas, dolor, asco, etc. Por instantes se pierde la noción de lo real y lo ficticio, y la conexión con los personajes es tan profunda que el lector realiza pausas periódicas para asimilar los sucesos. Según los expertos de la universidad, el aprendizaje e interiorización de la historia se lleva a cabo de manera íntegra hasta este momento.

La prolongación de la lectura depende de la extensión del libro y de la intensidad con que el lector esté leyendo. Cuando el libro se acaba, el lector puede experimentar un sentimiento de profunda melancolía e incluso puede sentir el gran deseo de leerlo una y otra vez, intentando revivir las sensaciones que experimentó la primera vez. Después de un tiempo de superación, el lector busca en otros libros similares recuperar la misma sensación.





Cubierta de la revista infantil japonesa *Komodo No Kuni*, diseño del vanguardista Murayama Tomoyoshi. Pertenece al número 6 del volumen 8, publicado en junio de 1939 en Tokio. La imagen procede de la librería anticuaría *Boston Book Company*.

**«Si las bibliotecas mandan sus experiencias al banco de Buenas Prácticas, si abren discusiones o comparten recursos a través de la lista de distribución, si participan en los talleres aportando su trabajo y experiencia, el proyecto *Laboratorios Bibliotecarios* tendrá continuidad y relevancia»**

Entrevista a Diego Gracia, Jefe de Servicio de Cooperación Internacional, Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria, Dirección General del Libro y Fomento de la Lectura, Ministerio de Cultura y Deporte. Diego coordina el proyecto *Laboratorios Bibliotecarios: espacios para la creación y experimentación colectiva*, un proyecto que también forma parte del Consejo de Cooperación Bibliotecaria (CCB) (@CCBiblio) ya que constituye una de las medidas enmarcadas en el III Plan Estratégico del CCB.

**¿Qué significa para ti el CCB? ¿Por qué crees que es importante?**

El CCB es un órgano colegiado que tiene como finalidad promover servicios bibliotecarios de calidad a través de la cooperación entre sus miembros. El trabajo de los profesionales que forman parte del Consejo garantiza la identificación de tendencias y necesidades en el ámbito bibliotecario.

Lo que destacaría del CCB es su **estructura** y **funcionamiento**, que facilita el diálogo entre profesionales de biblioteca y los responsables de diseñar las políticas bibliotecarias de todas las Administraciones.

**Has liderado la definición y puesta en marcha del proyecto Laboratorios Bibliotecarios: espacios para la creación y experimentación colectiva. ¿Qué motivaciones te llevaron a emprenderlo?**

En 2016 participamos en un grupo de trabajo de **Europeana** (**Europeana Network Task Force on Public Libraries**) donde se exploraban las posibilidades de impulsar los Makerspaces en bibliotecas públicas europeas a través de los contenidos digitales de Europeana. El grupo de trabajo se cerró (tienen una vigencia de un año) pero en las conclusiones extraídas se vio que era una línea de innovación interesante para las bibliotecas públicas.

Entonces desde la Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria decidimos explorar las posibilidades que ofrecía esta línea de trabajo para las bibliotecas. Para ello le propusimos una colaboración a **Medialab Prado**. Comenzamos por explorar el interés que había dentro de la comunidad bibliotecaria en esta línea de trabajo y la disposición de otros sectores profesionales en aportar con su experiencia. Y lo hicimos a través de una serie de sesiones abiertas de trabajo,

---

participativas y multidisciplinares. Las dos primeras tuvieron lugar en Medialab Prado en 2017 y 2018, la tercera fue en Tabakalera (San Sebastián).

Con las conclusiones extraídas de los debates, decidimos la estructura y contenidos del proyecto. Además de Medialab Prado, el proyecto contó con la colaboración del Ayuntamiento de Madrid a través de Lidia Teira, Jefa del Departamento Tecnología e Innovación de la Dirección General de Bibliotecas, Archivos y Museos. Lidia ha estado presente en todas las fases del proyecto, participando de una u otra manera: ha participado en debates y ha moderado uno, ha hecho una importante aportación al diseño del proyecto y la web y ha colaborado como mentora en el primer taller.

### **Cuéntanos en qué consiste este proyecto que coordinas: cómo surgió, objetivos, participantes, etc.**

El objetivo del proyecto es reforzar la idea de la biblioteca como un lugar de encuentro donde se fomenten procesos colaborativos.

Con este objetivo celebramos todos los años una sesión abierta de trabajo y, desde el año pasado, un taller de prototipado de proyectos en bibliotecas. Además, a través de la web del proyecto, que se lanzó en marzo de 2019, se puede acceder a:

- Un espacio de intercambio de experiencias donde las bibliotecas interesadas puedan acceder a actividades y proyectos. Estos estarán explicados de manera detallada de forma que aquellos que lo deseen tengan la información suficiente para replicarlos en su comunidad. Por el momento hemos recogido 18 [experiencias](#).
- Un foro de discusión llamado [LAB-BIB](#), espacio donde intercambiar ideas, lanzar preguntas, hacer sugerencias, buscar socios para proyectos colaborativos, etc.
- Documentación sobre el [taller de prototipado](#) orientado a la producción de proyectos que puedan implementarse en bibliotecas y que estén destinados a fomentar la participación activa de los ciudadanos en la biblioteca.
- Documentación sobre las jornadas: [en la web se pueden ver los videos](#) que grabamos con las jornadas íntegras: las presentaciones, los debates y las charlas. También hemos subido los documentos con las [conclusiones](#) que hemos extraído de los debates que han servido de base para diseñar el proyecto.

### **¿Qué aportaciones genera este proyecto a las bibliotecas? ¿Por qué crees que es necesario desarrollar iniciativas como *Laboratorios bibliotecarios* en la actualidad?**

El proyecto Laboratorios Bibliotecarios es un marco de discusión, una herramienta puesta a disposición de la comunidad bibliotecaria para facilitar que aquellas personas que estén interesadas en esta línea de trabajo puedan acceder fácilmente a los recursos que les ayuden a lograrlo: hay un [banco de Buenas Prácticas](#) y unos proyectos que se prototipan en los talleres y que pueden implementarse en otras bibliotecas. Todo está documentado en la web para facilitar su reutilización. Además, hay un foro de discusión que pretende ser un espacio para el intercambio de experiencias, búsqueda de socios, intercambio de recursos, etc.

---

El éxito o el fracaso del proyecto dependerá del interés que demuestre la comunidad bibliotecaria por él: si las bibliotecas mandan sus experiencias al banco de Buenas Prácticas, si abren discusiones o comparten recursos a través de la lista de distribución, si participan en los talleres aportando su trabajo y experiencia, el proyecto tendrá continuidad y relevancia. Si por el contrario no se hace uso de estas herramientas, el proyecto pasará a ser irrelevante.

Tenemos que normalizar los procesos colaborativos, acostumbrarnos a trabajar en red, a documentar todo lo que hacemos y a compartirlo con los demás. Creo que este proyecto puede contribuir a un cambio de mentalidad en este sentido.

### ¿Cuál es su vinculación con el CCB? ¿Qué relación tiene con el III Plan Estratégico del CCB?

Esta iniciativa se enmarca dentro del [III Plan Estratégico del Consejo de Cooperación Bibliotecaria \(2019-2023\)](#). Es una de las medidas incluidas en la Línea 1 de actuación, referida a usuarios, audiencias y públicos, que tiene como objetivo general fomentar la participación y ciudadanía crítica.

### ¿Nos puedes adelantar próximos pasos o acontecimientos que surgirán de este proyecto?

Este año tenemos previsto celebrar una jornada de trabajo y la segunda edición del taller de prototipado en bibliotecas. Estamos trabajando en la preparación de los dos eventos y pronto anunciaremos fechas y demás. Este año queremos vincularlos temáticamente, y enfocarlos por un lado a proyectos bibliotecarios dentro del ámbito de la educación (formal, informal...) y por el otro a fomentar la creación de redes de colaboración en torno a proyectos y metodologías de trabajo.

Os puedo adelantar que la jornada tendrá lugar a finales de abril en Cornellà de Llobregat, en la sede de [Citolab](#), y que vamos a modificar la estructura respecto a otras ediciones: será una jornada más participativa, que tendrá una parte teórica y otra práctica.

Desde el Consejo de Cooperación Bibliotecaria, agradecemos la siempre buena disposición de Diego para compartir con el CCB proyectos desarrollados desde la Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria, relacionados con la actividad que promueve el Consejo. Seguiremos atentos esta iniciativa en el transcurso de este año 2020 y le deseamos mucho éxito entre bibliotecas.



**Gráfico 14.1. Libros inscritos en ISBN por tipo de soporte**  
(En miles)



**Gráfico 14.2. Libros inscritos en ISBN por tipo de soporte. 2018**  
(En porcentaje)



**Gráfico 14.3. Libros inscritos en ISBN por tipo de edición. 2018**  
(En porcentaje)



**Gráfico 14.4. Libros inscritos en ISBN por subsectores. 2018**  
(En porcentaje)



Fuente: MCUD. Estadística de la Edición Española de Libros con ISBN.

## 14. Libro<sup>1</sup>

La Estadística de la Edición Española de Libros con ISBN, perteneciente al Plan Estadístico Nacional y elaborada por la Subdirección General de Promoción del Libro, la Lectura y las Letras Españolas, junto a la División de Estadística y Estudios, del Ministerio de Cultura y Deporte, proporciona con periodicidad anual información de la edición de libros según diversas características.

Sus estimaciones en 2018 indican que el número de libros inscritos en ISBN fue de 81.228, cifra que supone un descenso interanual del 9,7%.

Por tipo de soporte ha de señalarse que 60,8 mil, el 74,9% del total de inscritos, se corresponden con libros en soporte papel, y 20,4 mil, el 25,1%, con otros soportes. En términos interanuales, estas cifras muestran descensos del 1,1 y 28,3% respectivamente.

Del total de libros inscritos, en el año 2018 las primeras ediciones ascendieron a 79,1 mil libros inscritos y las reediciones fueron 2.128, que suponen respectivamente un 97,4 y un 2,6% del total.

Si se analiza la titularidad del editor, se observa que el 90,8% se corresponden con edición privada y el 9,2% restante con edición pública.

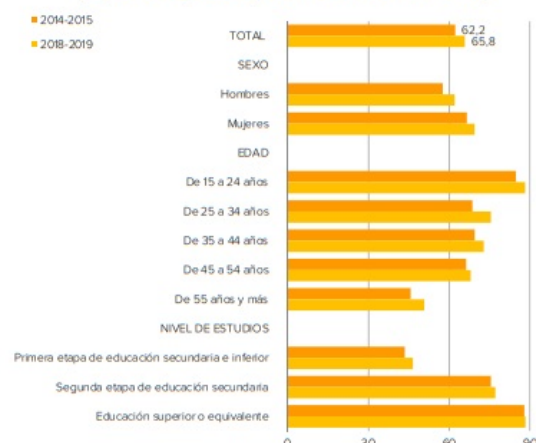
Por subsectores, la mayor proporción de libros inscritos, el 38,5%, se dedicó a *Ciencias sociales y Humanidades*, seguidos por los de *Creación literaria*, que suponen el 21,1%, los libros *Científicos y Técnicos* que representan el 14,1%, los dedicados a *Infantil y Juvenil* con el 9,8% y los dedicados a *Tiempo libre* con el 8%, del total de inscritos.

El número de editores con actividad en 2018 fue de 3.113 con una producción media de 26 libros por cada uno de ellos.

El detalle metodológico de esta explotación junto a sus resultados, puede consultarse en el capítulo 14 de esta publicación.

**Gráfico 14.5. Personas que han leído libros en el último año**

(En porcentaje de la población de cada colectivo)



Fuente: MCUD. Encuesta de Hábitos y Prácticas Culturales en España.

<sup>1</sup> No incluye reimpresiones

Cronos fue dios de griegos, fenicios y egipcios; Saturno para los romanos. Era dios del tiempo. De la generación de los titanes, hijo menor de Gea (la Tierra) y Urano (el Cielo).

«El dios Taautos, que había reproducido la imagen de los dioses que vivían con él, dibujó los caracteres sagrados de las letras.

»Ideó además para Cronos, como insignias de la realeza, sobre la parte anterior y la parte posterior del cuerpo, unos ojos en número de cuatro, de los que dos estaban alerta y dos apaciblemente cerrados, y sobre los hombros cuatro alas, dos que parecen desplegadas y dos recogidas.

»Esto era un símbolo: Cronos vigilaba durmiendo y dormía mientras velaba y, en lo que concierne a las alas, de la misma manera volaba descansando y descansaba volando».

François Lenormant, *The Beginnings of History According to the Bible and the Traditions of Oriental Peoples*, Nueva York, Hijos de C. Scribner, 1882. Traducido y citado por José María Blázquez, en *Dioses, mitos y rituales de los semitas occidentales en la antigüedad*, Madrid, Cristiandad, 2001.

Teobaldo Manuzio (1450-1515), más conocido como Aldo Manuzio, célebre humanista de quien se dice que prolongó su actividad docente con su labor impresora por su gran aportación a la difusión del conocimiento de los clásicos. Comenzó sus actividades como impresor y editor en Venecia hacia 1490 con el objetivo principal de publicar ediciones completas, correctas y críticas de los clásicos grecolatinos.

Fue además autor y editor de obras de literatura y de gramáticas y diccionarios griegos utilizando unos caracteres griegos tallados siguiendo la escritura griega común de la época, grabados por Francesco Griffio de Bolonia. Excelente tipógrafo, rivalizó por su habilidad en el arte de la imprenta con los más hábiles tipógrafos europeos.

Aldo dio a sus libros el formato habitual, folio o cuarto, pero la fama mayor, junto con el éxito económico, le vino por su colección en octavo, un formato «de bolsillo», de clásicos latinos e italianos, iniciado en 1501 con las obras de Virgilio y Horacio, fáciles por su pequeño tamaño de transportar y de leer sin necesidad de apoyar el volumen en la mesa. Su espíritu innovador le llevó a encargar a Francesco Griffio de Bolonia unos nuevos caracteres, más acordes al tamaño reducido de la página, que copiaban la cursiva manuscrita humanística.

Se dice que pudo ser la escritura de Petrarca la que sirvió de modelo para este nuevo tipo de letra, conocida con el nombre de cancilleresca, grifa, aldina, cursiva e itálica y que continúa utilizándose en la actualidad. Este tipo de libros aldinos resultaba más barato que los griegos o los de tamaño folio, pero su precio continuaba siendo muy elevado, lo que propició el plagio de sus ediciones, a pesar de un privilegio veneciano de 1502 en el que se le reconocía el monopolio en Italia de las obras editadas en griego y latín y compuestas en letra cursiva.

La permanente preocupación de Aldo, no sólo por la bella presentación de las obras, sino también por la corrección del texto, hizo que se rodeara de un selecto cuerpo de filólogos en torno a su casa y a su imprenta, fundando en 1500 la Aldi Neacademia, con la función de decidir qué obras imprimir y seleccionar los mejores manuscritos de cada texto. Contó entre sus miembros con Erasmo quien durante nueve meses preparó la traducción de dos obras de Eurípides y una nueva edición ampliada de los *Adagia* (1508, la 1ª es de 1500) y que nos da información sobre el trabajo en la Academia Aldina en su obra *Opulentia sordida*.

La célebre familia de los Aldo también gozó de gran fama por sus encuadernaciones, de influencia islámica, caracterizadas por el empleo de la técnica del dorado (grabado en frío) y con elementos lineales (líneas rectas y curvas entretejidas) y ornamentales (hojas estilizadas y entrecruzadas). A la muerte de Aldo Manuzio, conocido como «el Viejo», el taller siguió con la misma línea editorial durante todo el siglo XVI, primero bajo la dirección de su suegro, Andrea Torresano y luego sucesivamente bajo la dirección de su hijo Pablo y de su nieto Aldo, «el Joven». (*Folio complutense*)



kronotipo de aldomanucio es un boletín trimestral.

Las citas y los extractos mantienen la ortografía,  
la gramática y la puntuación de los originales.

Contacto: [info@alandio.net](mailto:info@alandio.net)